



Vacuum and Pressure Technology

Diaphragm Pump (D)

-  The reciprocating pump action is created by a rotary driven eccentric, this action flexes a diaphragm within a totally sealed pumping chamber.
-  Die Pumpenhubwirkung wird durch einen Exzenter mit Drehantrieb erzeugt, diese Wirkung dehnt eine Membran in einer vollständig versiegelten Pumpenkammer.
-  La pompe à mouvement alternatif est actionnée par un disque d'excentrique à mouvement rotatif, ce qui fait jouer une membrane dans la chambre de pompage totalement hermétique.
-  La acción alternativa de bombeo se crea por medio de una excéntrica con accionamiento rotativo; esta acción flexiona un diafragma dentro de una cámara de bombeo totalmente cerrada.

Rotary Diaphragm Pump (RD)

-  This patented technology has a revolutionary pumping principle. The flow of liquid is initiated by an eccentrically mounted bearing on a drive shaft, which revolves within a flexible diaphragm. As the shaft rotates, the bearing flexes the diaphragm, squeezing liquid through the pump.
-  Diese patentierte Technik nutzt ein revolutionäres Pumpprinzip. Der Flüssigkeitsstrom wird durch ein exzentrisch angebrachtes Lager auf einer Antriebswelle ausgelöst, die in einer elastischen Membran rotiert. Wenn die Welle rotiert, dehnt das Lager die Membran und drückt die Flüssigkeit durch die Pumpe.
-  Cette technologie brevetée repose sur un principe de pompage révolutionnaire. Le flux de liquide est initié par un disque d'excentrique monté sur l'arbre moteur qui tourne sur une membrane flexible. Lorsque l'arbre tourne, le disque d'excentrique actionne la membrane, ce qui chasse le liquide de la pompe.
-  Esta tecnología patentada tiene un principio de bombeo revolucionario. El flujo de líquido se inicia por medio de un cojinete montado excéntricamente en un eje de accionamiento, que gira dentro de un diafragma flexible. Cuando el eje gira, el cojinete flexiona el diafragma, empujando el líquido a través de la bomba.

Rocking Piston Pump (RP)

-  A rotary driven eccentric creates the reciprocating pump action; this action moves a non-lubricated sliding seal within a chamber.
-  Ein Exzenter mit Drehantrieb erzeugt die Pumpenhubwirkung und diese Wirkung bewegt eine nicht geschmierte Gleitdichtung in einer Kammer.
-  Un disque d'excentrique à mouvement rotatif cause le mouvement alternatif de la pompe ; ce mouvement entraîne le déplacement d'un joint coulissant non lubrifié dans une chambre.
-  Una excéntrica con accionamiento rotativo crea la acción alternativa de bombeo; esta acción mueve un retén deslizante no lubricado por el interior de la cámara.

Centrifugal Pump (C)

-  A rotary impeller draws fluid into the inlet. The centrifugal action forces the fluid smoothly out through the outlet.
-  Ein Laufrad saugt Flüssigkeit in den Einlass. Die Zentrifugalwirkung zwingt die Flüssigkeit gleichmäßig durch den Auslass.
-  Une turbine rotative aspire le fluide dans l'orifice d'admission. L'action centrifuge cause le flux homogène du fluide à travers l'orifice de sortie.
-  Un rodete giratorio mueve el líquido hacia la entrada. La acción centrífuga fuerza el líquido suavemente hacia la salida.